



# ПРИГОВОР

Местајас вылын антісоветскій ужён непосредственій веќкодом могос СССР-кој Сојузса некымын гырыс карын волі котырталома местній троцкістскій центрјас, кызі Новосібірскын Пјатаковон веќкыда сетом індод серти волі котырталома западно-сібірской антісоветскій троцкістскій центр, тајо делю куза подсудимојас Н. И. Муралов, М. С. Богуславскій да J. Н. Дробніс составын.

Промышленностын, юнжыкас ооборонній төдчанлуна предпріятиејас вылын, а сіз-жо көрттуј транспортин фіверсіонній да вредітельскій ужыс нүодгіс тајо делю куза подсудимојасон народлён враг Троцкій індоджас серти да германскій да японскій разведкајас агентјас заданіјејас серти да наён веќкыда участвујтімён, да наён ужыс волі производстволыс планјас орөдомын, продукцијалыс качествесіб омәлтімын, заводјасын да торја цехјасын да шахтајасын поджогјас да взрывјас вочаломын, појездјаслыс крушеније вочаломын, подвіжній состав да көрттујас шыкодломын.

Фіверсіонній актјас котыртігён подсудимојас ужалісны народјас враг Троцкій індоджас серти— „вочны дојманажык кучкімјас дојманажык местајасын“, кодјас (індоджасыс) софтыссылісны Пјатаковон, Лівшіцон да Дробнісін сетом індоджасон не повны морт жертвајас лоёмыс, „кымын унжык жертва— сымын бур, сы восьна, мыж тајо кыпода рабочојјаслыс лоёглун“.

Хіміческій промышленностын Пјатаков індоджас серти, подсудимојас Ратајчакон да Пушіндон нүодгіс вредітельскій уж, кодіс веќкодома государственій производственій план орөдом вылі, выл заводјас да предпріятиејас строїтім нүжодом вылі, выл предпріятиејас омөл качествесін строїтім вылі.

Сыыс кынгі, мыжалана Ратајчак да Пушін 1934-од—1935-од војасын котыртісны кујім фіверсіонній акт Горловскій азотно-туковій комбінатын, на пін кыксо взрывын, код восьна лоіны рабочојјаслон куломјас да лоіны ыжыд матеріалној убыткајас.

Фіверсіонній актјас сіз-жо волі котырталома подсудимојас Ратајчак предложеніе серти Воскресенскій хіміческій комбінатын да Невскій заводын.

Күнешкій бассејнса угольній да хіміческій промышленностын подсудимојас Дробніс, Норкін, Шестов да Строілов, Пјатаков да Муралов індоджас серти, нүодісны вредітельскій да фіверсіонній уж, кодіс веќкодома комбінатын ішшом перјомсі орөдом вылі, строїтельство сіх нүжодом да выл шахтајас развівайтім опөдом вылі, шахтајас да забојјас загазујтім рабочојјаслы олөм вылі опасній уж условиејас лоёдомын, а 1936-од вosa сенітабр 23-од луні Дробніс заданіје серти местній троцкістскій організаціяны участыкјасон волі котырталома взрыв Кемеровскій рудникса „Центральна“ шахтаын, код восьна кулі 10 рабочојјас да сокыда ранітческіи 14 рабочојјас.

Подсудимојас Геребрјаковон, Богуславскійон, Лівшіцон, Кнаевон да Турокон антісоветскій троцкістскій центр установкајас серти көрттуј транспортин нүодан фіверсіонній да вредітельскій ужыс волі веќкодома погрузкалыс государственій план орөдом вылі, торјон-нін ыжыд төдчанлуна кутыс грузјас (ішшом, руда, ын) куза,

подвіжній состав (вагонјас, паровозјас), көрттуј шыкодлом вылі да појездјаслыс, торјон-нін воінскій појездјаслыс, крушеније котырталома вылі.

Лівшіц індод серти да японскій разведкаыс агент г-н Х... заданіје серти подсудимојас Кнаевон 1935—1936-од војасын волі котырталома да вочалома тобарній, пассажирскій да воінскій појездјаслыс уна крушенијејас морт жертвајасон, а Шуміха станціяны 1935-од вosa октабр 27-од луні воінскій ешелон крушеније дырі кулі 29 красноармейец да ранітческі 29 красноармейец.

Народлён враг Л. Троцкій веќкыда індод серти, антісоветскій троцкістскій центрјас шленјас Пјатаков да Геребрјаков, СССР вылі војениі нападеніе слу чај кежлі лоёдабесісны фіверсіонній актјас промышленностын, кодјас күтіні обороңній төдчанлуна, а сіз-жо көрттуј транспортса ыжыд төдчанлуна магістраљасын.

Подсудимојас Норкін, Пјатаков індод серти, дастіс војна заводітчіг кежлі Кемеровскій хіміческій комбінатын поджог.

Лівшіц щоктім серти подсудимојас Кнаев бостіс ісполнітім вылі японскій разведкаыс агент г-н Х...лыс заданіје војна лоан слу чајын взрывавтны көрттуј сооруженіејас, воінскій складјас да војска пітајан пунктајас, а сіз-жо умышленній заражаетны юна зараній вісом бактеріјајасон војскајас улі сетан ешелонјас, а сіз-жо рабоче-крестянскій Красній армія частјасын пітаніје да санобработка пунктајас.

Фіверсіонній да вредітельскій ужкод отщиш подсудимојас Лівшіц, Кнаев, Турок, Строілов, Шестов, Ратајчак, Пушін да Граше, троцкістскій антісоветскій центр щоктім серти, оқталісны ыжыд государственій төдчанлуна кутыс секретній сведеніјејас да сеталісны германскій да японскій разведкајас агентјаслы.

Подсудимојас Ратајчак, Пушін да Граше волі јітчомаоіс германскій разведкаса агентјаскод—Мєнеровіцкод да Ієнцкод, кодјаслы 1935—1936-од војасын сеталісны торја секретній матеріалјас хіміческій заводјас состојаніје да уж юлыс, і 1935-од војна Пушін дастіс германскій разведкаса агент Ієнцлы секретній сведеніјејас Сојузын став хіміческій предпріятиејасон 1934-од војна продукција вочом ылыс, 1935-од војна став хіміческій предпріятиејас ужлыс программа да азотній комбінатјас строїтан план, а подсудимојас Ратајчак сетіс сіз-жо Ієнцлы ыкектій матеріалјас 1934-од војна продукција ылыс да 1935-од војна ужаслыс программа војенно-хіміческій заводјас куза.

Подсудимојас Шестов да Строілов волі јітчомаоіс германскій разведкаса агентјаскод—Шебестокод, Флессакод, Флоренкод, Зоммер Егнеркод да мук да сеталісны налы секретній сведеніјејас Күнешкій бассејнса угольній да хіміческій промышленностын куза.

Подсудимојас Лівшіц, Кнаев да Турок орјавалытіма сеталісны японскій разведкаса агент г-н Х...лы ыкектій секретній сведеніјејас СССР-са көрттујас техніческій состојаніје да мобілізациіонній даглун ылыс, а сіз-жо воінскій перевозкајас ылыс.

Народлён враг Л. Троцкійон сетом веќца указанијејас серти анті-

советскій троцкістскій центрон волі котырталома ыкекын террористіческій группажас Москва, Ієнінградын, Кіевын, Ростовын, Новосібірскын, Сочіын да СССР-са мук. карјасын, кодјас (группажасыс) гётөвітісны террористіческій актјас ВКП(б)-ОН да СССР-са правітельство да веќкодлысјаслы—Сталин, Молотов, Кагановіч, Ворошилов, Орджонікідзе, Ежев, Жданов, Косіор, Ежев, Постышев да Берія котырталома ыкекын террористіческій группажасон (Москва, Новосібірск, Україна, Закавказье) ыкекын террористіческій актјас 1935—1936-од војасын волі котырталома да вочалома тобарній, пассажирскій да воінскій појездјаслыс уна крушенијејас морт жертвајасон, а Шуміха станціяны 1935-од вosa октабр 27-од луні воінскій ешелон крушеније дырі кулі 29 красноармейец да ранітческі 29 красноармейец.

Кодекс 58—I—А, 58—8, 58—9, 58—11 статтајасын.

IV. Арнолд, антісоветскій троцкістскій організаціяны участвујтімён, подсудимојас Муралов да Шестов подстрекајельство, зіліс вочыни террористіческій актјас Молотов да Орджонікідзе йортаслы—паныд,— вочіс преступленіејас, кодјас індома РСФСР-са Уголовній Кодекс 19—58—8 да 58—11 статтајасын.

V. Строілов, коді мыжкі мында піртіс олөм ыкекынкі заданіјејас шпіонаж да вредітельство куза,— вочіс преступленіејас, кодјас індома РСФСР-са Уголовній Кодекс 58—6 да 58—7 статтајасын.

Вылын індом серти да РСФСР уголовно-процессуалын Кодекс 319 да 320 статтајасон руководствујтімён

ССР Сојузса Верховній Судлён Војенній Коллегія

пріговоріті:

1. Пјатаков, Юрій (Георгій) Леонідовіч;

2. Геребрјаков, Леонід Петровіч, кызі антісоветскій троцкістскій центрса шленјас, кодјас котыртісны да непосредственій веќкодлысін ізменіческій, шпіонскій, фіверсіонно-вредітельскій да террористіческій дејательностін—уголовній наказаніе медыжыд мерао—лыјлыны.

3. Муралов, Ніколај Івановіч;

4. Дробніс, Яков Наумовіч;

5. Лівшіц, Яков Абрамовіч;

6. Богуславскій, Михаїл Соломонівіч;

7. Кнаев, Іван Александровіч;

8. Ратајчак, Станіслав Антоновіч;

9. Норкін, Борис Осиповіч;

10. Шестов, Алексей Александровіч;

11. Турок, Йосиф Філіпповіч;

12. Пушін, Гавріл Ієремовіч;

13. Граше, Іван Йосифовіч—кызі вылынжык індом преступленіејас котыртысјас, да непосредственій олөм ыкекынкі піртісін—уголовній наказаніе медыжыд мерао—лыјлыны.

14. Сокольников, Григорій Іаковлевіч;

15. Радек, Карл Бернгардовіч—кызі антісоветскій троцкістскій центрса шленјас, кодјас нудын кывкутім сіз-жо преступній дејательності, но кодјас ез прінімајтын непосредственій участіе фіверсіонно-вредітельскій, шпіонскій да террористіческій дејательності актјас котырталома да олөм ыкекын—

да веќца срокон турмаын пукодом вылі ыккансо.

16. Арнолд, Валентін Вольфровіч—да веќца срокон турмаын пукодом вылі.

17. Строілов, Михаїл Степанович, тајд пріговор резолютівій Іуконса V-од пунктын індом обстојатілство веќца—**кокјамыс** во турмаын пукодом вылі.

Бурмаын пукодом вылі судітім Сокольников, Радек Арнолдес да Строіловес лішітны політическій правојасы веќі во кежлі быдініс.

Став судітімјаслыс ембурсе, коді прінадлежіті налы лычні конфіскуті.

Народлён врагјас, Троцкій Іев Сабідовіч, да сылди пі Гедор Іев Іевовіч, кодјас 1929-од војна ыкекы СССР пределјас сајо да 1932-од веќца феврал 20-од луні СССР ЦІК шуомын лішітіма

(Помес візід 3-од лістбокса)

# Анти советской троцкистской центр вымысла процесс

## Январ 26-өд лунса ритра заседаңыје Подсудимој Левшицес допроситом

**Вышинский:** Кор ті возобновітін-  
ны ассыныд подиоңінде троцкист-  
скоб преступној деятельності?

**Левшиц:** Кор 1932-өд во заводіт-  
чигын Логинов вои Берлініс, ме-  
нім сійде вісталіс Платаковкод аз-  
ысломжас жылыс, сійде выл установ-  
калас жылыс, коджас сійде пілчі-  
тіс Платаковсан. 1932-өд вога мін-  
жыны мене встретітчи Платаковкод,  
і сійде менем вылпів вісталіс сійде,  
мыж віставліс Логинов.

**Вышинский:** Террор жылыс ві-  
ставліс?

**Левшиц:** Террор жылыс і разру-  
шітелінде уж жылыс. Сыкод сорніг-  
ламжас борын мене согласітчи актів-  
нод тыш вылпів заводітім выл.

**Вышинский:** Күшом должності ті  
секі занімаїтінід?

**Левшиц:** Волі лунываса көртту-  
јасын начальник.

**Вышинский:** І мыж-жо воңосб ло?

**Левшиц:** Воңос, кор ме вои Хар-  
ковб, ме сорніті аслам заместітель  
Зорінкод, мене сійде тіңі скры-  
ті троцкистіс. Платаковкод сорні-  
ны волі условітчы завоітіні  
сетьсан, медым не обеспечіваетны  
ішом тырвиж грунтім.

**Вышинский:** Мінногон-код, ті заво-  
дичини программа оподомсан?

**Левшиц:** да. Ішомсб ме груніті  
ег тырвиж, вагоніассо ісползуті  
второстепенінде грузас выл.

**Вышинский:** дыр-о ті сійде нүодін-  
нид?

**Левшиц:** 1933-өд вога төвбид  
чыж. 1933-өд во помын мене встреті-  
тчи Платаковкод. Сійде мене вісталіс  
объединенінде центр существујтім  
жылыс да запаснід, сіз шусана па-  
раллельнід центр существујтім  
жылыс. Сен-жо сійде менем вісталіс,  
мыж центраса шлен Серебряков  
выл пуктіма мог вескідлыны  
көрттујывас транспортын вредітіл-  
скод контреволюционінде ужон, да  
предложітіс менем жітчыны сыкод.

**Вышинский:** Ті жітчинида Серебря-  
ковыскод?

**Левшиц:** Жітчи. 1933-өд во помын  
мене 1934-өд во заводітігін. Сійде  
каднас мене волі-кін Северо-Кавказ-  
скод көрттујывас вылын начальник.  
Серебряков менем секі вісталіс,  
мыж транспортын вредітілскод ужо  
сійде кыкіс А. М. Арнольдес, Миро-  
новес. Вісталіс нюшта сійде Розен-  
цевејес да Мірскій. Северо-Кав-  
казскод көрттујывас вылын мейн волі  
кыкісма вредітілскод ужас ңеки-  
мын мортіс, на півсін Колоколкін  
експлоатація кузас ростовскод от-  
деңеніеса політотделын вовлём  
тіди...

начальник, а сесса коди лои Северо-  
Кавказскод көрттујывас політот-  
делын начальник.

**Вышинский:** Волі-о тідан Колокол-  
кінкод сорні, вредітілство жылыс  
кынчі, мукод целлас да моглас  
жылыс?

**Левшиц:** Колоколкінкод мілан сор-  
ніс волі быттор жылыс. Сы борын  
мене вужідісны Москва, Москов-  
ско-Курскод көрттујывас выл. Сені мене  
волі ег дыр. Сесса назначітісны  
НКПС-о Наркомос вежыс.

**Вышинский:** Көрттујас кузас народ-  
нод комиссарас вежысін лобомнін ті  
і вөзі нүодіннід троцкистскод ор-  
ганизацијакод ассыныд жітідіасто  
да ассыныд вредітілскод деятель-  
ності?

**Левшиц:** да. Кор ме вои Москва,  
мене встретітчи Платаковкод. Платак-  
ов і вөзіс активітірұтнын вреді-  
тілскод деятельності, сійде, мыж  
НКПС-о Кагановічон локтімсан  
медвоңға төлеміссаныс-нін транс-  
портын чорыда күтіс бурмыны. Се-  
кі-жо Платаков вөзіс менем нюшта  
öttіді встретітчи Серебряковкод  
да сыкод обсудітны, мыж коло  
вочны. Серебряков сувтідіс основ-  
нод могб — Кагановічлыс приказ  
оломп порттом оподом, коди (Кага-  
новічыс) інталіс көрттујывас транс-  
портын ужсо бурмода тујас.  
1935-өд вога мекод жітчісны Міро-  
нов, Мірскій, Фуффранскій, сесса  
1936-өд вога Розенцевеј. Налон  
воліны Серебряковсан індојас да  
мене налы выл пів вісталі 183-өд  
№-па приказ оподом кузас заданіе-  
сі, коди (приказыс) намечатліс  
көрттујас вылын уж бурмодом ку-  
та основнод меропріјатіејас.

**Вышинский:** Күшом мінде ті сувт-  
діннід?

**Левшиц:** Осложнітны да сок-  
тідны транспортын ужсо.

**Вышинский:** Күшом отношеңіејас  
тідан воліны Кіаевкод?

**Левшиц:** Сы возылын, медым  
вужны Кіаев жылыс сорні, ме  
коджас судлы жүйтін ташом тор:  
предварітінде следствіе вылын  
ме отріцајті... (кост) отріцајті  
зев гнусіпі тор...

**Вышинский:** Іменнод?

**Левшиц:** Шпіонаж кузас вопрос-  
лас. Мінде судлы віставын став-  
сі помоңзыс, си выл віզіті, мыж  
сійде медсокыд преступленіе, коди  
шүсін роңіналы ізменітімін. Ві-  
ставын судлы, мыж бітк іностраннод  
державаса агентіскод Кіаевыл  
да Туроклыс сійде жітід жысыс  
мене політотделын вовлём  
тіди...

теріаласын троцкистскод анти-  
ветскод центр ізменінческод ужон  
непосредственнод вескідломын,  
лоб-код најос азым ССР Союз  
террорія вылыс—подле жеңіні  
пир-жо арестујтім да ССР Со-  
юз Верховнод суд Воєннод Кол-  
легіјаса суды сійде сійде.

**Председательствујущій — ССР-са Верховнод**  
**суд Воєннод Коллегіјасын председатель армвоен-**  
**јуріст В. УЛРІХ.**

**Шленjas:** ССР-са Верховнод суд Воєннод  
Коллегіјасын председатель вежыс корвоен-  
јуріст—I. МАТУЛЬЕВІЧ.

**ССР-са Верховнод суд Воєннод Коллегіјасын**  
**шлен дівоенјуріст — Н. РЫЧКОВ.**

**Вышинский:** Күшом кадсаң сійде ті  
тодіннід?

**Левшиц:** 1935-өд вога арестуј-  
тан кадо. Но еща-на сійде, мыж Кіа-  
ев көрд серті сеті смын откымын  
матеріалас најасыл передајтім  
выл...

**Вышинский:** Кор ті воліннід...

**Левшиц:** Наркомос вежыс.

**Вышинский:** Ті Кіаевыл сетлін-  
нід індојас котыртавын круше-  
ніејас?

**Левшиц:** Сетавлі.

**Вышинский:** Ті муніннід морт-  
жертајас выл?

**Левшиц:** Муні си выл.

**Вышинский:** Тіланлы Кіаев ві-  
сталіс, мыж сійде жітчома бітк іност-  
раннод государствоса разведкакод?

**Левшиц:** да.

**Вышинский:** Сы борын, кынчі ті  
тодмаліннід Кіаевыл сыйн раз-  
ведкакод жігід күтім жылыс, тілан  
воліны сыкод күшомкод сорнілас,  
сетавліннід індојас?

**Левшиц:** Мы вісталі: мыж не сө-  
мын волі жітід, но 1936-өд вога  
сійде коріс менем матеріал япон-  
скод разведкалы сетім выл, мы си-  
лы матеріалс сеті.

**Вышинский:** А тіланлы тодса волі,  
мыж японскод разведка сійде свеф-  
ніејас бостомыс мынітіс сом?

**Левшиц:** Ез.

**Вышинский:** Турокос пошо юавын?  
Подсудимој Турок, тіланлы тодса,  
мыж японскод разведка мынітіс сом?

**Турок:** Ез, сійде свефніејасыс  
сом сійде міланлы ез мынты, а троц-  
кистскод фіверсіонінде уж котыртім  
выл сомс сомбо вообще мі бостлім.

**Вышинский:** Кодсан?

**Турок:** Японскод разведкасан.

**Вышинский:** Кор ті бостліннід  
сомс?

**Турок:** 1934-өд вога 1934-1935  
сурс шафт:

**Вышинский:** Кытчо сійде воштін-  
нід?

**Турок:** 20 сурс шафт колі аслан  
ным организацијалы да 15 сурс шафт  
сеті Кіаев организацијалы.

**Вышинский:** Кіаев, правілно  
сійде?

**Кіаев:** да, ме полу-шті.

**Вышинский:** Вісталој подсудимој  
Левшиц, мыж тіланлы тодса волі  
троцкистас террористіческод дея-  
тельності жылыс?

**Левшиц:** Менем волі тодса Сталін,  
Косіор да Постышев выл  
готвіттан покушеніејас жылыс.

**Вышинский:** Кодсан тіланлы сійде  
волі тодса?

**Левшиц:** Платаковсан, Геребрја-  
ковсан да Логиновсан мі тодлі  
1933-өд вога, мыж готвітчо покуш-  
еніе Постышевыл да Косіорлы  
паныд, а 1935-өд вога Сталінлы  
паныд.

**Председательствујтыс:** Вісталој,  
подсудимој Левшиц, кодлы тіланлы  
тодмалом троцкистскод організа-  
цијаса участніклас побистыс ті сет-  
ліннід непосредственнод індојас  
крушеніејас котыртім кузас?

**Левшиц:** Кіаевыл, Емшановлы,  
Арнольды, Туроклы, Фуффран-  
скілы, Розенцевејлы.

**Председательствујтыс:** Кіаев, тіланлы  
докладывајтліс, мыж смын  
удаїчіс вочны бітістанција вылын  
крушеніејас котыртім кузас?

**Левшиц:** да, си жылыс мі тоді.

**Вышинский:** Тіланлы тодса діед-  
чіевскій, мыж сійде жітчома терро-  
ристіческод группакод?

**Левшиц:** Тодса. діедчіевскій волі  
жітчома Логиновкод.

**Вышинский:** Ті тодіннід, мыж  
Логинов занімаїтчо террористічес-  
код актіас готвітімін?

**Левшиц:** Тоді.

**Вышинский:** А Глебов-Авілов жы-  
лыс тіланлы ез вөв тодса, мыж сійде  
занімаїтчыліс террористіческод акт-  
іасын?

**Левшиц:** Глебов-Авілов та жылыс  
менем віставліс.

**Вышинский:** Кодлы паныд сійде  
готвіт террористіческод актіс?

**Левшиц:** Сталінлы паныд.

**Вышинский:** Вопросыс, ме ногон,  
готвітвона.

**Председательствујтыс:** Јозібес  
перерыв 1937-өд лунса 11 час  
асылды.

(ТАСС)

## Möd пріговор ез вермы лоны

Троцкистскод баңғітіас шајкалы  
Верховнод судса Воєннод Коллегі-  
јадын вочом пріговорс кызвом борын,  
мі, Сыктывдин вёрпромхозса  
інженерно-техніческод ужалысјас-  
лод готвітас ставнас ошкам.

Троцкистскод баңғітіас, фашізм-  
лод кровавоб слугајас көсіснің  
непосредственнод партіяліс да правіл-  
стівас соломс — віны мілан дона  
вождіас: Сталін, Ворошилов, Молотов,  
Кагановіч жортіас. Најо  
кі вылын красноармейцаслон, шах-  
тёржаслон да најо челадлон вірыс.  
Најо подлой кі вылын вірыс Гер-  
геј Міроновіч Кіровлён.

Најо — звермом нонјас көсіснің  
төргуїтні мілан дона роңінаоб. Најо  
іудушка Троцкілден верній слуга-  
јас, іюзаслон подлой врагас көсіс

## Петам ордјысны Карельской республикаса вörлеzyisjasköd

### Чуксалам ордјысны Чöddin vörpunktöc

#### Вörjusa тысачнік-стахановецјас слотлон шуом

Мисса механичирований вörpunktyn ужалис стахановецјасыг став республикаса колхознијас динь шыöдчомс да ВКП(б) Обкомлыс да Обісполкомлыс - сијо шыöдчом кузя шубомс проработајтём борын, мі, Лёкчим механичирований вörпромхозса, Вörju вörpunktаса рабочијас—пöröдчыјас, кыскасыјас, трактористјас да інженерно-техническим работникјас ётсёгласын шуйм петны социалістическим ордјысом бор программа содтöдён тыртём вылö Чöddin механичирований вörpunktаса ужалисјаскöd.

Мілан ем став пошанлун, медым вörлеzan программа тыртны содтöдён срок кежло, талы поручательствои лоас тысачнік-стахановецјаслон большевистской ужыс. Со на пыс ёткымынjasлон показательјас:

Стахановец Кодањев Иван Фјодорович бостліс обязательство пöröдны 2000 кубометр, оні кежло пörödic 900 кубометр, лунса öd 15—20 кубометр.

Худајев Алексеј Васілjeвич бостліс обязательство пöröдны 1000 кубометр, пörödic-нін 800 кубометр, лунса öd 10—15 кубометр.

Худајев Кірілл Сергеевич пörödic 830 кубометр, лунса öd 10—12 кубометр.

Лыткін Васіліj Ніколаевіч пörödic 750 кубометр, лунса öd 13—15 кубометр.

Потапов Петр Фімітрејевіч пörödic 750 кубометр, лунса öd 11—13 кубометр.

Кыскасомын сiç-жö ембс уна стахановкајас, кызі: Павлова Раїса, Ізюрова Анна, Ізюрова Желена да мукöd, кодјас быд лун подвозітöны 15—18 кубометрён морт вылö.

Тракторист Попов Андрей — машиноводітель тракторон 8 час ужалігён быд лун трелујтö 100—120 кубометр.

Стахановец-машіно вордітельјас:

Кочетов Михаїл, Зарубін Іван да Степанов Назар ötik рејсөн кыскöны 180—190 кубометрён, гор'учеј экономітöны 10—15 процент вылö.

Стахановецјаслон прімерыс вигтало, мыј мілан вörpunktын ужалисјас вörлеzöм кузя сетом план вермасны тыртны содтöдён.

Карельской АССР-көд соцордјесом вклучитчигон, мі чуксалам ордјысны Чöddin механичирований вörpunktаса ужалисјасос. Ас вылö мі бостам ташом көсјисомјас:

1. Вörpunktлы сезонса сетом план пöröдны 145000 кубометр, подвозітöны 156000 кубометр — тыртны 100 процент вылö—пöröдчом кузя март 25-öd лун кежло да кыскасом кузя апрел 10-öd лун кежло.

2. Пöröдчомын лунса шöр производітельност кыпöдны 10 кубометрён морт вылö. Подвозкаын 15—18 кубометрён вов вылö да 220—250 кубометрён быд тракторторнöj рејс вылö, 10—15 процент мінда гор'учеј экономітöмён.

3. Подвіжной состав погрузка да выгрузка улын кутны 2 час дорыс не унжык.

4. Паскёдны техническим да обшицеобразовательној велöдчом, став тысачнік-стахановецјасос шымыртöмён.

5. Феврал 5-öd лун кежло вылыш складјас вылын погрузка ödödöm вылö сувтöдны феррікјаслыс батарея.

6. Тысачнік-стахановецјас костын котыртны текүншöj політика велöдан кружок.

Слот шöктöм серті кырымалісны: Пöröдчыјас: Кодањев I. F., Худајев A. B.

Подвозчікјас: Ізюрова А. Н., Худајева В.

Совтчыјас: Гілев К. П., Ізюров А. А.

Трактористјас: Кочетов М. Т., Степанов да мукöd, (ставыс 30 кыримпас).

#### Бостом обязательство тыртам срок кежло

Январ 29-öd лунö мілан редакција волісны Пажга вörpunktаса полуторатысачнікјас: Польаков Ніколај Егоровіч да Ільчуков Павел Фімітрејевіч. Міланкөд сорнітігён најо вісталони: „Мі ужалам постојаний кафын. Фекабр 20-öd лун кежло Польаков вöчома 1200 кубометр, Ільчуков—1029 кубометр бур качество вör. Ез вöвлы сешом лун, медым лунса техническим норма мі егö тыртö. Бöрja кафнас лунса норма содтим 10-сан 15 кубометрöz“. Бура ужаломыс вör пöröдан да кылдбчан ужасы вылын Союзлён раionöj комітет міланöс мödödліс Пöдделнöj дом отыхаö, көні мі шојчім январ 1 лунсан 1 январ 28-öd лунö.

#### Плосков ötik рејсөн кыскic 187,8 кбм.

Кр'ажской тракторнöj базавыс тракторист Андрей Плосков январ 27-öd лунö ötik рејсөн кыскic 187,8 кубометр вör.

Шевелёв.

#### „Мертвöj душаöн“ тöргујтыс —лібо Выльгорт сіктсöветса јуралис

Лыддысјаслы тöдса пісател Гогол проізведеніјес ötі дејствујущеј ліцо Чічиков, коды нүбдліс нюбадом помешшікјасы „Мертвöj душајас“.

Ташом-жö комедіја нєважён ворсіс Выльгорт сіктсöветувса предгедатель Кузпелев юрт. Мöвпыштіс, мыј сijo em ötі ыжыд помешшік Выльгорт сіктын, кодлон em una „мертвöj душа“ (мі ог көсјө юрт Кузпелевкөд вензыны, ферт, сылон em una „мертвöj душа“, öd кулысы да бокö мунысјас век овлбны) i шуис аслыс: „Мыј-жö не бостсыны сесса тајён тöргүтны“.

Предположітіс, мыј Рајлесхоз em ötі Гогол проізведеніјеса Чічиков, кодлы позö i заводітны вузавлыны „Мертвöj душајас“, здоровj, вермана ёзёс ужавны вор сетьом пыдди—кер пöröдан уж выло.

Думајти та ылыс дыр ез кут, бостіс сіктсöветса јуралис Кузпелев юрт кабала да заводітчи гіжны „Список выделенных лиц Рајлесхозу для дровозаготовки“.

1. Сівков Степан Івановіч.

2. Жіжев Васіліj Александровіч da сiž ворд. Гіжіс 17 морт, кодтолкюс дум вылö предгедательлы, куломтö, муномтö, калекатö —став вермитöм ужалис ёзёс Выльгорт сіктсöветулыс.

Сесса пунктіс асыс кырымпас 27/I-1937 в. Сіктсöветса јуралис —Кузпелев.

Рајлесхозса фіректор Кодањев юрт зев ыумжаліг тырj моз бостö спісок да аслыс мөвпалд: „Тај 17 мортон ме оні проізводственнö керасан плантö гырта срокыс вожыд, мед көт оні кежло кералома план дінö 6 прöч., тыртам тај јозён“.

Асі, асылын вор Кодањев юрт термöдлігтырj ыстö асыс сіттрунікјасос ёзкөд договорјас вбчавын вордорын ужалом выло.

Вербовшік воас спісок iндöм первој морт дінö—Сівков Степан Івановіч ордö i вістасö сijo (Сівков) готырлы: „Ме-пö воi тіланлыс мужіктö ворд ужавны вербујтöм могыс“.

Сівковлён баба чујміс да шога пырыс вочавізіс: „Менам мужікбø, дона піj, ариас-нін күвсыліс, озінін вермы сijo ворад ужавны...“

Вербовшік петö мөд ордö—Жіжев Васіліj Александровіч ордö, a сijo (Жіжев) фекабр тöлlyссаннін пукалö ісправdomын. Волас нöшта унала-öна да ңекод сылы сizi i оз сур да i сурныс оз волi поз, предгедательлы спісок волi тіжбма, кыз мегіжі выло, став абутöм ёзёс Выльгорт.

Рајлесхозса фіректорлөн мовилас ез збыльмы, ёз бара-на ез ло.

Кывлыс.

#### Тракторист Горбуновлён көсјисом

Лöкчимса механичирований вörпромхозын тракторист Горбунов мунö медвоզын. Сijo бостліс обязательство кыскыны тавоса сезонын 30 сурс кубометр вор. Ставсö кыскic 3019 кубометрён. Ötік рејсөн сijo кыскö 115—205 кубометр.

Чöddинса тракторнöj базавыс тракторист Максім Іелічкін кыскic 2744 кубометр, тракторист Уваркін—2459 кубометр.

Саков.

#### Вörлеzyisjаслы олан условие абу лёсöдома

Мординаса механичирований вörпромхозса Нам вörpunktын вörлеzyisjаслы олан условие önöz абу лёсöдома. Баракјас, көні најо олöны, ңајтöс, олöны уңай, зев ғескыд, ембс баракјас, көн вегітö стöрбжыс абу.

Пример вылö, 275 кварталса тысачнікјас баракö стöржікаби iндö маöг 13 ардса нывкаöс, но сijo баракö весавны, ферт, оз вермы. Тысачнікјас унаыс-нін шöктүлісны руқраб Туревбс вежны, но сijo önöz-на ез веж.

Сijo-жö кварталын Чöddинса тысачнікјас баракын башын жасып түвјалома пöвјон. Стеклö оз пуктыны.

Постојаний кадр баракын зев

најт, пыран да саис кіссö вылад, но Турев тајдс оз азы.

276 кварталын Лопыдина тысачнікјас баракын сушілка прамёда оз ужав, узлан кблуј абу. Тысачнікјас, кодјас пöröдісны-нін 1030 кубометрён, (кызі Гілев Іван Борисович) узлоны күшын.

Сторожика баракын зев на том, idрасны прамёда оз вермы.

Пывсан пес абутöм вөсна прамёда оз ломтывын, уна кефелjасын тысачнікјас олöны пывситöг.

Кор тај оз төрмитöм торјас вылö пондан 1ндыны рукраб Барабановлы сijo скормö да сөмын лөкыс горзд: сетö-пö сүдö.

Пугачев.

#### Проста вошö уна кад

Кр'ажской механичирований вörpunktын кыскасан уж вылын ужалис тысачнік-комсомолец Іушков Ніколај Осипович.

Кохоз „Краснаја звезда“ Іушковыс да мукöд кыскасыјасылыш уж кыпöдбм вөсна көтік оз тёждыс. Совтчыјас да ректысыјас сёс колхоз сетіс тырмитöма, 5 вов вылö 2 совтчыјас да 1 ректысыјас, но најо совтчиг ректысег кости мүнö уна проста кад, кыскасыјасылыш уж ужавтöг сувалны, најоёс вич-

чысны.

„Та вөсна,—вістало Іушков юрт, —мё луннас верма петкбдны сөмын 10—12 кубометр. Гетасны-кб кык вов вылö ötік совтчыјас да ötік ректысыјас, да оз ло прости суаладом, ме луннас кута петкбдны 20 кубометрён“.

Ударник.

Редактор пыдди  
А. ЧЕРЕДОВ.